



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

ECE/CP.TEIA/2008/7
9 September 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

**КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О ТРАНСГРАНИЧНОМ
ВОЗДЕЙСТВИИ ПРОМЫШЛЕННЫХ АВАРИЙ**

Пятое совещание
Женева, 25-27 ноября 2008 года
Пункт 9 а) предварительной повестки дня

СИСТЕМА УВЕДОМЛЕНИЯ О ПРОМЫШЛЕННЫХ АВАРИЯХ ЕЭК ООН

**Доклад о выполнении решения относительно повышения эффективности
и совершенствования процедуры коммуникации в рамках системы
уведомления о промышленных авариях ЕЭК ООН**

Записка секретариата

ВВЕДЕНИЕ

1. На своем четвертом совещании (Рим, 15-17 ноября 2006 года) Конференция Сторон приняла решение 2006/3 о повышении эффективности и совершенствовании процедуры коммуникации в рамках системы уведомления о промышленных авариях (УПА) ЕЭК ООН. Это решение было направлено, в частности, на а) усиление существующей процедуры коммуникации в рамках системы УПА путем направления уведомлений через Интернет при сохранении системы уведомления по факсимильной связи в качестве резервной процедуры и б) сохранение существующих требований системы УПА и внедрение прототипа простого Интернет-приложения для целей уведомления, который был разработан совместными усилиями ЕЭК ООН и Объединенной группы по окружающей среде Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде

и Управления по координации гуманитарных вопросов в целях совершенствования коммуникации между пунктами связи. Конференция Сторон просила секретариат заключить контракт с внешним поставщиком услуг в целях доработки этого прототипа и его доведения до уровня рабочего приложения, предпочтительно до конца 2007 года, и доложить ей о процессе работы (ЕСЕ/СР.ТЕІА/15/Add.1, решение 2006/3, пункт 7).

2. В настоящем документе содержится доклад с описанием того, как разрабатывалось это приложение и как оно было выпущено для использования пунктами связи в рамках системы УПА.

I. ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЙ ПРОЦЕСС

3. Во время подготовительного процесса вначале была поставлена задача ввести в эксплуатацию полностью функциональное Интернет-приложение, разработанное на основе существующего прототипа, при размере затрат на него менее 35 000 евро. Подготовленная секретариатом концепция приложения предусматривала его разработку нанятым секретариатом консультантом по информационным технологиям (ИТ) под контролем: а) руководящей группы в составе представителей пунктов связи, которые должны были наблюдать за проектом, определять различные функциональные характеристики и требования к использованию и проверить приложение перед его выпуском, и б) Группой по информационным системам ЕЭК ООН, которая должна была наблюдать за технической частью проекта. Координация проекта возлагалась на секретариат.

4. Эта концепция была представлена Президиуму и принята на его десятом совещании (Женева, 15-16 февраля 2007 года). Затем секретариат принял меры к поиску опытного и знающего ИТ-консультанта, созданию руководящей группы и развертыванию работы по осуществлению проекта.

A. Отбор консультанта по информационным технологиям

5. ИТ-консультант отбирался путем проведения собеседований с группой кандидатов, подавших свои кандидатуры на пост консультанта, функциональные требования к которой были подготовлены совместно секретариатом и Группой по информационным системам ЕЭК ООН. В соответствии с этими требованиями кандидат должен был быть в состоянии: а) создать рабочее Интернет-приложение, подлежащее установке в системе вебинфраструктуры ЕЭК ООН; б) подготовить техническую документацию; в) разработать руководство для пользователей; и д) организовать обучение представителей пунктов связи методам использования приложения.

6. В процессе отбора оказалось довольно сложно найти подходящего кандидата с требуемыми знаниями в области разработки приложений с использованием объектно-ориентированного языка программирования и с соответствующим опытом планирования и организационной работы, особенно в части проведения учебных сессий. Поэтому в консультации с Президиумом было принято решение выделить больше времени на поиск консультанта, отвечающего всем указанным требованиям, и, соответственно, перенести начало работы по осуществлению проекта с мая на октябрь 2007 года.

7. Впоследствии секретариат вместе с Группой по информационным системам ЕЭК ООН провел собеседование с г-ном Йозефом Буанганом. Г-н Буанган оказался специалистом, обладающим требуемыми знаниями и опытом, и был отобран для назначения на пост.

В. Руководящая группа

8. Параллельно с процессом отбора консультанта секретариат предпринимал шаги для создания руководящей группы. С этой целью в конце февраля 2007 года секретариат обратился к пунктам связи и кратко проинформировал их о а) процессе работы, ведущейся с целью создания Интернет-приложения для целей уведомления, и б) предполагаемых задачах руководящей группы. Им было предложено назначить представителей, обладающих соответствующими опытом и знаниями, для поддержки этой работы.

9. На предложение секретариата откликнулись пункты связи Италии, Румынии, Швейцарии и Европейской комиссии, которые назначили своих представителей в состав руководящей группы.

II. ПЕРИОД РАЗРАБОТКИ, ИСПЫТАНИЕ И ОБУЧЕНИЕ

10. Отправным моментом для разработки приложения стало совещание руководящей группы, состоявшееся 8 октября 2007 года в Женеве, на котором присутствовали г-н Джорджио Алоччи и г-жа Наталья Рестучья (Италия), г-н Франсиск Сензакони (Румыния), г-н Доминик Раубер (Швейцария), г-н Фесил Муштак (Объединенный исследовательский центр Европейской комиссии), г-н Буанган, г-н Хакан Волкан (Группа по информационным системам ЕЭК ООН) и представители секретариата Конвенции.

11. На совещании был рассмотрен существующий прототип, в частности предлагаемые пользовательско-функциональные характеристики, и обсуждены возможные способы использования этих и других функциональных возможностей в окончательном варианте

приложения. Были обсуждены и согласованы следующие функциональные характеристики: а) метод уведомления; б) использование языков; с) использование системы; d) шаги, выполняемые при уведомлении; и е) заполнение форм сообщений. Подробное описание согласованных функциональных характеристик окончательного варианта приложения содержится в протоколе совещания руководящей группы от 8 октября 2007 года.

12. Процесс разработки демоверсии приложения занял три месяца. В этот период ИТ-консультант регулярно информировал руководящую группу о ходе осуществления проекта, например о дизайне, навигации между формами и спецификациями конфигурации Группы по информационным системам ЕЭК ООН.

13. После создания демоверсии членам руководящей группы и секретариату были предоставлены отчеты об испытании. Во время испытания их попросили заполнить и отправить друг другу формы сообщений с уведомлением и выявить ошибки и сбои приложения.

14. Испытательный период начался в конце января и продолжался до середины марта. В этот период ИТ-консультанту направлялись отклики и руководящие указания относительно внесения дальнейших улучшений, и он вносил рекомендуемые изменения.

15. Полностью функциональный вариант приложения был представлен представителям пунктов связи на их третьем консультационном совещании (Сибиу, Румыния, 1-3 апреля 2008 года). В ходе интерактивной презентации ИТ-консультант показал участникам, как а) получить доступ к приложению; б) использовать навигационное меню, включая доступ к режиму тренировки, и с) использовать удобные для пользователей функции, облегчающие заполнение всех форм сообщений с уведомлениями. После этого были проведены презентация руководства для пользователей и практическая учебная сессия для представителей пунктов связи. Во время обучения ИТ-консультант был готов оказать помощь и ответить на вопросы.

16. Участники третьего консультационного совещания решили ввести до 1 июня 2008 года период самоподготовки, в течение которого представители пунктов связи могли бы лучше ознакомиться с Интернет-приложением и обучить своих коллег методам его использования.

17. Секретариат проинформировал пункты связи¹, представители которых не присутствовали на совещании в Сибиу, о введении периода самоподготовки. Некоторые воспользовались этим и попросили открыть учебные счета.

III. ВЫПУСК ИНТЕРНЕТ-ПРИЛОЖЕНИЯ

18. Интернет-приложение было выпущено для официального использования в последнюю неделю июля 2008 года. Секретариат заранее предложил пунктам связи зарегистрировать свои официальные счета. Предложение было направлено в конце мая и еще несколько раз рассылалось в июне и июле². Тем не менее ряд пунктов связи еще не зарегистрировался³. Поэтому секретариат будет продолжать направлять свои сообщения пунктам связи, информируя их о положении дел с регистрацией пользователей.

19. Предусматривается, что после того, как все пункты связи будут иметь официальные счета, для проверки возможности получения доступа к каждому пункту связи с использованием приложения будет объявлено и проведено испытание с рассылкой сообщений. После этого пунктам связи будет предложено провести в соответствии с согласованными рекомендациями аналогичное испытание без предварительного объявления, с тем чтобы проверить возможности реагирования друг друга.

20. Параллельно Группа по информационным системам ЕЭК ООН завершала работу по переводу Интернет-приложения с http-сервера на https-сервер в ответ на просьбу некоторых пунктов связи.

¹ Неделю спустя после третьего консультационного совещания по электронной почте было разослано сообщение. В нем, в частности, давались разъяснения насчет периода самоподготовки и использования учебного счета, а также по поводу того, как его запрашивать.

² В сообщениях с напоминанием, разосланных пунктам связи в июне и июле, содержалось описание положения дел с регистрацией, т.е. указывалось, какие страны зарегистрировались и каким еще необходимо это сделать.

³ На дату завершения подготовки настоящего документа не зарегистрировались пункты связи следующих стран: Греции, Казахстана, Российской Федерации, Таджикистана, Узбекистана, Украины и Эстонии. Несколько других стран (Бельгия, Венгрия, Норвегия и Финляндия) уведомили секретариат о том, что их регистрация будет отсрочена ввиду внутренних проблем.

IV. РАСХОДЫ НА ПРОЦЕСС РАЗРАБОТКИ

21. Расходы на процесс разработки Интернет-приложения включали в себя жалование ИТ-консультанта, а также его путевые расходы и расходы на проживание. По первой статье расходы достигли 19 000 долл. США, которые пошли на оплату работы по созданию приложения и подготовке руководства для пользователей и технической документации, и 1 000 долл. США, которые были выплачены за успешное проведение учебной сессии для пунктов связи, на которой осваивалась методика использования приложения. Расходы на поездку в Сибиу и пребывание там составили приблизительно 1 400 долл. США⁴.

22. Ресурсы для покрытия затрат времени и экспертных усилий руководящей группы, осуществлявшей общее руководство процессом разработки, и для обеспечения участия ее членов в совещании, состоявшемся 8 октября 2007 года в Женеве, были предоставлены в натуре принимающими организациями соответствующих пунктов связи Италии, Румынии, Швейцарии и Европейской комиссии.

V. РЕЗЮМЕ

23. Решение 2006/3 о внедрении Интернет-приложения для целей уведомления в рамках системы УПА при эффективном использовании финансовых ресурсов было успешно выполнено. Это стало возможным благодаря профессионализму, принесенному в проект ИТ-консультантом и членами руководящей группы.

24. Ожидается, что выпуск Интернет-приложения облегчит и сделает более частыми испытания системы УПА и тем самым еще более повысит ее эффективность. В будущем использование Интернет-приложения должно, в частности, содействовать повышению эффективности уведомлений во время комплексных учений аналитической направленности, которые, как было признано, тоже имеют важное значение для испытания взаимодействия между пунктами связи (см. доклад третьего консультативного совещания, ЕСЕ/СР.ТЕІА/SEM.6/2008/2).

⁴ В вышеупомянутые суммы не включены накладные расходы ЕЭК ООН, равные 13%.